



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 21.10.2003

KOM(2003) 627 endelig

2003/0245 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1726/2000 om udviklingssamarbejde  
med Sydafrika**

**(SEK(2003) 1135)**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

I artikel 9, stk. 3, i forordning 1726/2000 anmodes Kommissionen om "at forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en midtvejsrevision inden den 31. oktober 2003 og en samlet evaluering af programmet inden udløbet af forordningens gyldighed. (...) Kommissionen foreslår om nødvendigt ændringer til forordningen under hensyntagen til følgerne af de nye AVS/EU-ordninger for Sydafrika".

Kommissionen forelægger midtvejsrevisionen sammen med dette forslag. Den indeholder en kort evaluering af samarbejdsprogrammet med Sydafrika. Den er baseret på den landstrategievaluering, der blev gennemført i 2002, det nye landstrategidokument og flerårige vejledende program, der blev forhandlet i 2002, samt en fælles evaluering foretaget af Kommissionen og den sydafrikanske nationale anvisningsberettigede (NAO).

I revisionen henstilles det, at der foretages ændringer i forordning 1726/2000. De foreslåede ændringer bygger på vurderingen af programmets effektivitet, dets gennemførelsesforanstaltninger og den nyeste udvikling i Kommissionens udviklingspolitik og dens forbindelser til Sydafrika.

En oversigt over de foreslåede ændringer ser således ud:

- Forordning 1726/2000 har en gyldighedsperiode på syv år. Ifølge artikel 6, stk. 1, foretages der en treårig vejledende programmering. Det er nødvendigt at justere teksten til artikel 6 og give mulighed for en fireårig vejledende programmering, således at man kan samordne disse programmer med forordningens gyldighedsperiode.
- Bilag X til aftalen med Sydafrika om handel, udvikling og samarbejde (TDCA) omfatter en brevveksling om støtte til den sydafrikanske vin- og spiritussektor. I punkt 6 i tillægget hedder det: "Som en yderligere indsats i forbindelse med de vigtigste mål, der er vedtaget for det udviklingsprogram for Sydafrika, der skal finansieres af Fællesskabet, yder Fællesskabet en støtte på 15 mio. EUR til omlægningen af den sydafrikanske vin- og spiritussektor og til markedsføring og distribution af sydafrikanske vine og spiritusvarer. En sådan støtte iværksættes, når aftalen om vin og spiritus træder i kraft." Aftalerne om vin og spiritus blev undertegnet den 28. januar 2002. Det er derfor nødvendigt at indføre endnu et beløb på 15 mio. EUR til omlægningen af vin- og spiritussektoren i det referencebeløb på 885,5 mio. EUR, der er nævnt i artikel 10, stk. 1.
- Målet for forordning 1726/2000 er som nævnt i artikel 1, at Sydafrika skal være den eneste støttemodtager af EPRD. Indsatsområderne omfatter som nævnt i artikel 2, stk. 2, bl.a. "støtte til (...) regionalt samarbejde og regional integration", hvilket betyder, at EPRD-midler også kan anvendes på regionalt og kontinentalt niveau. Det er klart, at Sydafrika direkte og indirekte nyder godt af programmer for regionalt samarbejde og regional integration, men forordningen siger ikke noget om, hvordan forholdet skal være mellem EPRD- og EUF-bidrag i forbindelse med finansieringen af sådanne programmer. Den nævner heller ikke noget om, hvorvidt der skal være ligevægt på projekt/programniveau, i hvert budgetår eller på MIP/RIP-niveau. Det vil være nødvendigt at indføre mere udtrykkelige

bestemmelser om EPRD-finansiering af regionale projekter og programmer i artikel 4.

- Sydafrika har en god ramme for de offentlige udgifter og en forsvarlig offentlig finansforvaltning. Det betyder, at landet er en udmærket partner for sektororienterede programmer og for finansiering via direkte budgetstøtte. Ifølge artikel 4, stk. 2, litra a), i forordning 1726/2000 er der også mulighed for dette, men teksten er tvetydig ("....., herunder direkte målrettet budgetstøtte"), og det er muligt at fortolke den, som om budgetstøtte, der ikke er målrettet, ikke kan komme på tale. Det vil være ønskeligt, om man kunne fjerne tvetydigheden.
- Det er nødvendigt at bringe artikel 4, stk. 2, artikel 5 og artikel 7 i forordningen i overensstemmelse med Kommissionens nye finansforordning og gennemførelsesbestemmelserne dertil, navnlig angående anvendelsen af én valuta, støtteformer, formidlende institutioners rolle og gældende procedurer.
- Det er nødvendigt at indføre en henvisning til protokol nr. 3 til Cotonou-aftalen, som definerer Sydafrikas status med forbehold i henhold aftalen.
- Artikel 8 i forordningen henviser til et "udvalg, der er kompetent .... i det pågældende geografiske område", men udvalget er ikke nedsat. Udvalget eksisterer ikke i retlig henseende. I praksis er det EUF-udvalg, der har fungeret som "Sydafrika-udvalg", men med en anden vægtning af medlemsstaternes stemmer. Af retlige hensyn vil det være tilrådeligt at nedsætte udvalget officielt. Ifølge artikel 8, stk. 5, skal Kommissionen underrette udvalget om de finansieringsafgørelser, den påtænker at træffe vedrørende projekter og programmer til en værdi på over 5 mio. EUR. Det vil være ønskeligt at forhøje dette beløb til 8 mio. EUR af hensyn til en forsvarlig økonomisk forvaltning og rationalisering af procedureerne.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 1726/2000 om udviklingssamarbejde med Sydafrika

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 179

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>1</sup>,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2000 af 29. juni 2000 om udviklingssamarbejde med Sydafrika<sup>3</sup> forlægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en midtvejsrevision inden den 31. oktober 2003. På grundlag af denne midtvejsrevision er der foreslået visse ændringer til forordning (EF) nr. 1726/2000.
- (2) Ifølge Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser<sup>4</sup> er det muligt at yde midler til Den Sydafrikanske Republik via direkte budgetstøtte. Forordning (EF) nr. 1726/2000 kunne imidlertid fortolkes, som om det er udelukket at yde budgetstøtte, der ikke er målrettet. I anden del, afsnit IV, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>5</sup> findes der særlige bestemmelser vedrørende "Foranstaltninger udadtil". Det er derfor hensigtsmæssigt at bringe forordning 1726/2000 i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> EFT C ...

<sup>2</sup> EFT C ...

<sup>3</sup> EFT L 198 af 4.8.2000, s. 1

<sup>4</sup> EFT L 312 af, 23.12.1995, s. 1

<sup>5</sup> EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1

<sup>6</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1

- (3) Med henblik på gennemførelsen af Det Europæiske Genopbygnings- og Udviklingsprogram (EPRD) og særlig det flerårige vejledende program 2000-2002 bør forordning (EF) nr. 1726/2000 justeres, navnlig i forbindelse med vedtagelsen af sektororienterede programmer, finansiering via budgetstøtte og fælles finansiering af projekter og programmer vedrørende regionalt samarbejde og regional integration.
- (4) Forordning (EF) nr. 1726/2000 trådte i kraft i 2000 og udløber den 31. december 2006. I henhold til artikel 6, stk. 1, skal der imidlertid foretages en treårig programmering. Der bør fastsættes bestemmelser om fireårige vejledende programmer, således at programmerne svarer til forordningens gyldighedsperiode.
- (5) Partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater<sup>7</sup>, som Sydafrika også har tiltrådt, blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000. Protokol nr. 3 til aftalen definerer Sydafrikas status med forbehold i henhold til aftalen.
- (6) Rådet godkendte ved afgørelse 1999/753/EF<sup>8</sup> den midlertidige anvendelse af aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og Den Sydafrikanske Republik. I bilag X til aftalen er det fastsat, at Fællesskabet yder støtte til omlægningen af den sydafrikanske vin- og spiritussektor og til markedsføring og distribution af sydafrikanske vine og spiritusvarer. De to tilsvarende aftaler om handel med vin og handel med spiritus blev godkendt ved henholdsvis Rådets afgørelse 2002/51/EF<sup>9</sup> og Rådets afgørelse 2002/52/EF<sup>10</sup>. Det er derfor nødvendigt at indføre et ekstra beløb i det finansielle referencegrundlag, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1726/2000.
- (7) Udvalget for Den Europæiske Udviklingsfond har i praksis fungeret som "Sydafrika-udvalg" i forbindelse med forordning (EF) nr. 1726/2000. Det er hensigtsmæssigt at nedsætte udvalget officielt.
- (8) Ifølge artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1726/2000 skal Kommissionen høre udvalget om de finansieringsafgørelser, som den påtænker at træffe vedrørende projekter og programmer til en værdi på over 5 mio. EUR. Det er hensigtsmæssigt at hæve dette loft til 8 mio. EUR af hensyn til en forsvarlig økonomisk forvaltning og rationalisering af procedurerne.
- (9) Forordning (EF) nr. 1726/2000 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>7</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3

<sup>8</sup> EFT L 311 af 4.12.1999, s.1

<sup>9</sup> EFT L 28 af 30.1.2002, s. 3

<sup>10</sup> EFT L 28 af 30.1.2002, s. 112

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1726/2000 foretages følgende ændringer:

1. Den indledende bemærkning i artikel 2, stk. 2, affattes således:

"Udviklingsamarbejde i henhold til denne forordning rettes fortrinsvis mod de samarbejdsområder, der er omhandlet i artikel 8 i Cotonou-aftalens protokol nr. 3 om Sydafrika, og navnlig mod:"

2. I artikel 4 foretages følgende ændringer:

(a) Stk. 2 ændres således:

- (i) i første afsnit affattes den indledende bemærkning således:

"2. EF-finansieringen kan dække:"

(ii) litra a) affattes således:

"a) udgifter på statsbudgettet til støtte af reformer og politik i prioriterede sektorer, som indkredses gennem en politisk dialog, idet der anvendes de mest hensigtsmæssige instrumenter, herunder budgetstøtte og andre specifikke former for budgetstøtte."

(iii) andet afsnit affattes således:

"En del af finansieringen kan kanaliseres mod bestemte endelige modtagere (f.eks. nye igangsættere) i form af risikovillig kapital eller andre former for finansiel deltagelse. Den Europæiske Investeringsbank kan i påkommende tilfælde blive knyttet til forvaltningen af disse midler. De midler, der stilles til rådighed efter denne forordning, må ikke bruges på en måde, der medfører illoyal konkurrence."

(b) følgende stykke indsættes som stk. 4a:

"4a. Finansieringen af individuelle projekter og programmer om regionalt samarbejde og regional integration tilvejebringes fra Det Europæiske Genopbygnings- og Udviklingsprogram (EPRD) og/eller fra regionale midler under Den Europæiske Udviklingsfond (EUF).

Kommissionen bestræber sig på at sikre ligevægtig finansiering fra begge kilder til det flerårige vejledende program, ved at der til regionalt samarbejde og regional integration afsættes en vejledende procentdel af EPRD svarende til den andel af EUF-midler, der er bestemt til regionalt samarbejde og regional integration i finansprotokollen til Cotonou-aftalen."

3. Artikel 5 udgår
4. Artikel 6 affattes således:

*"Artikel 6*

Programmering

1. Der foretages en flerårig vejledende programmering i nær kontakt med den sydafrikanske regering under hensyntagen til resultaterne af den koordination, der er omhandlet i artikel 4, stk. 6 og 7. Den vejledende programmeringsproces skal i fuldt omfang overholde princippet om, at programmeringen skal tage hensyn til støttemodtagernes behov.

2. Til forberedelse af hver programmeringsrunde udarbejder Kommissionen i tæt samarbejde med medlemsstaterne, også på stedet, et strategidokument i dialog med den sydafrikanske regering. I dette strategidokument skal der tages hensyn til resultaterne af de seneste generelle evalueringer af foranstaltninger, der er finansieret i henhold til forordning (EF) nr. 2259/96 og nærværende forordning, samt andre regelmæssige evalueringer. Det forbindes med en problemorienteret analyse og omfatter tværgående spørgsmål som f.eks. mindskelse af fattigdommen, ligestilling mellem kønnene, miljø og bæredygtighed. Et udkast til det flerårige vejledende program vedlægges strategidokumentet. Der udvælges et begrænset antal samarbejdssektorer på grundlag af de områder, der er fastlagt i artikel 2 i denne forordning. For disse sektorer fastlægges der nærmere bestemmelser og ledsageforanstaltninger. Der udvikles så vidt muligt resultatindikatorer for at lette gennemførelsen af målene og evalueringen af virkningen. Strategidokumentet og udkastet til flerårigt vejledende program gennemgås af det i artikel 8, stk. 1, omhandlede udvalg, i det følgende benævnt "udvalget". Udvalget afgiver udtalelse efter proceduren i artikel 8, stk. 2.

3. Det flerårige vejledende program forhandles og underskrives af Kommissionen og den sydafrikanske regering. Det endelige resultat af forhandlingerne tilsendes udvalget til orientering. Hvis flere end et udvalgsmedlem anmoder herom, drøftes dokumentet i udvalget.

4. Udvalget gennemgår en gang om året strategidokumentets og det flerårige vejledende programs virkemåde, resultater og fortsatte relevans. Hvis evalueringerne eller anden relevant udvikling kræver det, kan udvalget opfordre Kommissionen til at forhandle ændringer i det flerårige vejledende program med den sydafrikanske regering.

5. På grundlag af et oplæg fra Kommissionen drøfter udvalget en gang om året de almindelige retningslinjer for foranstaltningerne i det kommende år."

5. Artikel 7, stk. 2, udgår

6. I artikel 8 foretages følgende ændringer:
- (a) stk. 1 affattes således:
- "1. Kommissionen bistås af Udvalget for Sydafrika, i det følgende benævnt "udvalget"."
- (b) i stk. 5 og 6 erstattes beløbet "5 mio. EUR" med beløbet "8 mio. EUR".
7. I artikel 10, stk. 1, erstattes beløbet "885,5 mio. EUR" med beløbet "900,5 mio. EUR".

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## FINANSIERINGSOVERSIGT

**Politikområde: 21 DEV**

**Aktiviteter: 21 03 Geografisk samarbejde**

**TITEL: DET EUROPÆISKE GENOPBYGNINGS- OG UDVIKLINGSPROGRAM**

**1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)**

21 03 17 (tidligere B7-3200)

**2. SAMLEDE TAL**

**2.1. Samlet rammebevilling (del B): 15 mio. EUR som forpligtelsesbevilling**

**2.2. Gennemførelsesperiode:**

2004-2006

**2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne:**

(a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud) (jf. punkt 6.1.1)

Mio. EUR (tre decimaler)

	År 2003	2004	2005	2006	2007	2008 ff.	I alt
Forpligtelser	0,0	15,0	0,0	0,0	0,0	0,0	15,0
Betalinger	0,0	0,0	5,0	5,0	5,0	0,0	15,0

(b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter (jf. punkt 6.1.2)

Forpligtelser	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Betalinger	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

a+b i alt							
Forpligtelser	0,0	15,0	0,0	0,0	0,0	0,0	15,0
Betalinger	0,0	0,0	5,0	5,0	5,0	0,0	15,0

- (c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger  
(jf. punkt 7.2 og 7.3)

Forpligtelser/ betalinger	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

a+b+c i alt							
Forpligtelser	0,0	15,0	0,0	0,0	0,0	0,0	15,0
Betalinger	0,0	0,0	5,0	5,0	5,0	0,0	15,0

#### 2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.

Forslaget kræver omprogrammering af de relevante poster i de finansielle overslag.

Forslaget kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

#### 2.5. Virkninger for budgettets indtægtsside:<sup>11</sup>

Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltning gennemførelse)

ELLER

Virkningerne er følgende:

**- Bemærk: Alle oplysninger og bemærkninger om beregningsmetoden for virkningerne på indtægtssiden skal vedlægges i et særskilt bilag.**

(Mio. EUR (1 decimal))

Budgetpost	Indtægter	Forud for aktione n [år n-1]	Efter aktionens iværksættelse					
			[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
	a) Indtægter i faste priser		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
	b) Ændringer i indtægterne	Δ	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**(Angiv her hver af de berørte budgetposter, og indsæt det nødvendige antal linjer i tabellen, hvis virkningen gør sig gældende for flere budgetposter.)**

<sup>11</sup> Nærmere oplysninger i særskilt orienterende dokument.

### 3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Nye	EFTA-deltagelse	Kandidatlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	OB	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. [4]

### 4. RETSGRUNDLAG

Aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side, bilag X samt brevveksling vedrørende aftalen om vin og spiritus mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Sydafrikanske Republik.

### 5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE

#### 5.1. Behov for EU-foranstaltninger <sup>12</sup>

##### 5.1.1. Mål

Bilag X til aftalen om handel, udvikling og samarbejde med Sydafrika indeholder en brevveksling om støtte til den sydafrikanske vin- og spiritussektor. I punkt 6 i tillægget hedder det: "Som en yderligere indsats i forbindelse med de vigtigste mål, der er vedtaget for det udviklingsprogram for Sydafrika, der skal finansieres af Fællesskabet, yder Fællesskabet en støtte på 15 mio. EUR til omlægningen af den sydafrikanske vin- og spiritussektor og til markedsføring og distribution af sydafrikanske vine og spiritusvarer. En sådan støtte iværksættes, når aftalen om vin og spiritus træder i kraft." Aftalerne om vin og spiritus blev undertegnet den 28. januar 2002. Det er derfor nødvendigt at udforme og gennemføre et støtteprogram for den sydafrikanske vin- og spiritusindustri under EPRD. Programmet vil blive finansieret fra et ekstra beløb på 15 mio. EUR, som skal føjes til det referencebeløb på 885,5 mio. EUR, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning 1726/2000 af 29. juni 2000 om udviklingssamarbejde med Sydafrika.

##### 5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen

Der er ikke foretaget nogen særlig forhåndsevaluering af programmet for vin- og spiritussektoren. Men man er i færd med at udarbejde betingelserne for en feasibilityundersøgelse, som vil blive gennemført i 2004 med henblik på at få defineret, hvilken form for støtte industrien har brug for.

##### 5.1.3. Dispositioner, der er truffet på grundlag af den efterfølgende evaluering

Støtteprogrammet for vin- og spiritusindustrien vil blive integreret i den almindelige samarbejdsprogram med Sydafrika, EPRD, som omfatter et indsatsområde "Ligelig fordelt økonomisk vækst". Dette omfatter bl.a. støtte til privatsektoren, støtte til handels- og industriministeriets "integrerede fremstillingsstrategi" såvel som støtte til den sydafrikanske regerings politik på området Black Economic Empowerment (Sort Økonomisk

---

<sup>12</sup> Nærmere oplysninger i særskilt orienterende dokument.

Selvstændiggørelse). Der blev foretaget en overordnet evaluering af landestrategien i 2002. Den konkluderede, at EPRD-interventioner generelt er relevante i forhold til Sydafrikas behov, og at den overordnede EPRD-strategi er forsvarlig. Mere specifikt henstiller evalueringsrapporten bl.a., at man øger støtten til privatsektoren for at bidrage til at skabe beskæftigelse og indtægter.

## **5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten**

Det generelle mål for aktionen er at "yde støtte til omlægningen af den sydafrikanske vin- og spiritussektor og til markedsføring og distribution af sydafrikanske vine og spiritusvarer". Aktionen vil desuden være et klart udviklingstiltag, når det er indføjet i EPRD. Det vil være nødvendigt at fastlægge særlige mål, aktioner og resultater i den foreslåede feasibility-undersøgelse. Men selv i dag står det klart, at det er en sektor med et stort potentiale:

- Vin- og spiritussektoren er en dynamisk industri, som producerer kvalitetsprodukter; den har større og større succes på eksportmarkederne. Sydafrika er blevet det syvende største vinproducerende land i verden.
- Industrien er arbejdskraftskrævende og har kapacitet til at skabe mere beskæftigelse.
- Hvis sektoren får den nødvendige støtte, har den potentiale til at udvikle nye igangsættere og til at give tidligere ugunstigt stillede lokalsamfund mulighed for at oprette små niche-virksomheder.

Afhængigt af resultatet af feasibility-undersøgelsen vil aktionen kunne antage form af sektororienteret støtte til den sydafrikanske regerings politik på området, et program for støtte til privatsektoren inden for vin- og spiritussektoren og/eller særlige støtteaktioner.

## **5.3. Gennemførelsesmetoder**

Der skal være sammenhæng mellem gennemførelsesmetoderne og de almindelige gennemførelsesbestemmelser for EPRD.

# **6. FINANSIELLE VIRKNINGER**

## **6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B - (hele programperioden)**

*(Beregningsmetoden for de samlede beløb i nedenstående tabel skal fremgå af fordelingen i tabel 6.2.)*

### **6.1.1. Finansieringsstøtte**

De aktioner, der skal finansieres, vil blive defineret ved feasibility-undersøgelsen.

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	2003	2004	2005	2006	2007	[n+5 ff.]	I alt
Et handlingsprogram for omlægningsstøtte til sydafrikanske vin- og spiritusproducenter	0,00	15,00	0,00	0,00	0,00		
Osv.							
<b>I ALT</b>		15,00					

6.1.2. *Teknisk og administrativ bistand, støtteudgifter og IT-udgifter (forpligtelsesbevillinger)*

De aktioner, der skal finansieres, vil blive defineret ved feasibility-undersøgelsen.

	[År n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 ff.]	I alt
1) Teknisk og administrativ bistand							
a) Kontorer for teknisk bistand							
b) Anden teknisk og administrativ bistand: - intern: - ekstern: <i>Heraf til opbygning og vedligeholdelse af administrative edb-systemer</i>							
1 i alt							
2) Støtteudgifter							
a) Undersøgelser							
b) Ekspertmøder							
c) Informations- og publikationsvirksomhed							
2 i alt							
<b>I ALT</b>							

## 6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)<sup>13</sup>

De aktioner og foranstaltninger, der skal finansieres, vil blive defineret ved feasibility-undersøgelsen.

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	Type resultater (projekter, dossierer)	Antal resultater (i alt år 1...n)	Gennemsnitlige enhedsomkostninger	Samlede omkostninger (i alt år 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Aktion 1</u> - Foranstaltning 1 - Foranstaltning 2  <u>Aktion 2</u> - Foranstaltning 1 - Foranstaltning 2 - Foranstaltning 3 osv.				
<b>SAMLEDE OMKOSTNINGER</b>				

Om nødvendigt forklares beregningsmetoden.

## 7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONSUDGIFTER

De aktioner, der skal iværksættes, vil blive integreret i EPRD. Der forventes ingen virkninger for udgifterne til personale og administration, da det samlede beløb, der skal forpligtes og udbetales, kun vil stige ganske lidt.

### 7.1. Personalemæssige virkninger

Stillingstyper	Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C			<i>Om nødvendigt kan der vedlægges en mere fuldstændig opgavebeskrivelse</i>
Andre personaleressourcer				
I alt				

<sup>13</sup> Nærmere oplysninger i særskilt orienterende dokument.

## 7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb i EUR	Beregningsmetode*
Tjenestemænd		
Midlertidigt ansatte		
Andre personaleressourcer (oplys budgetpost)		
I alt		

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

## 7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetpost (nummer og betegnelse)	Beløb i EUR	Beregningsmetode
<b>Samlet bevilling (Afsnit A7)</b> A0701 – Tjenesterejser A07030 – Møder A07031 – Udvalg, der skal høres <sup>1</sup> A07032 – Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre <sup>1</sup> A07040 – Konferencer A0705 – Undersøgelser og konsultationer Andre udgifter (specificeres)		
<b>Informationssystemer (A-5001/A-4300)</b>		
<b>Andre udgifter - del A</b> (specificeres)		
I alt		

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

<sup>1</sup> Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	EUR
II.	Foranstaltningens varighed	År
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	EUR

*(I skønnet over, hvilke personale- og administrationsressourcer indsatsen kræver, skal tjenestegrenene tage hensyn til, hvad Kommissionen har vedtaget under de orienterende drøftelser, i den årlige politiske strategi (APS) eller ved godkendelsen af det foreløbige budgetforslag (FBF). Det skal således vises, at personalebehovet kan dækkes inden for den foreløbige vejledende fordeling af midlerne som fastsat i det FBF.*

*Når aktionerne undtagelsesvis ikke kunne forudses under udarbejdelsen af FBF, skal sagen forelægges for Kommissionen, som skal afgøre om og hvordan (ved ændring af den foreløbige vejledende fordeling, ved en ad hoc-omplacering, ved et tillægs- og ændringsbudget eller ved en ændringskrivelse til budgetforslaget) den kan godkende, at den foreslåede indsats gennemføres.)*

## **8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING**

### **8.1. Resultatopfølgningssystem**

Da støtteprogrammet for vin- og spiritussektoren vil blive integreret i det almindelige samarbejdsprogram med Sydafrika, vil resultatopfølgningssystemerne være dem, der er defineret i forordning 1726/2000, og som gælder for alle EPRD-projekter og -programmer.

### **8.2. Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?**

Da støtteprogrammet for vin- og spiritussektoren vil blive integreret i det almindelige samarbejdsprogram med Sydafrika, vil evalueringen foregå som fastsat i forordning 1726/2000, som gælder for alle EPRD-projekter og -programmer: der vil blive foretaget midtvejsevalueringer og endelige evalueringer af programmerne. I overensstemmelse med artikel 9 i forordning 1726/2000 vil den endelige evaluering af EPRD for 2000-2006 blive forelagt Europa-Parlamentet og Rådet inden udgangen af 2006.

## **9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Bestemmelser om forebyggelse og beskyttelse mod svig vil være de bestemmelser, der er fastsat i artikel 7 i forordning 1726/2000.